

专业保真度

母带级的听觉体验



Performer s800 – 用户手册

专业立体声功率放大器

本用户手册针对 Acrobat Reader 进行了优化。

交互式按键在其他应用程序上可能无法正常使用

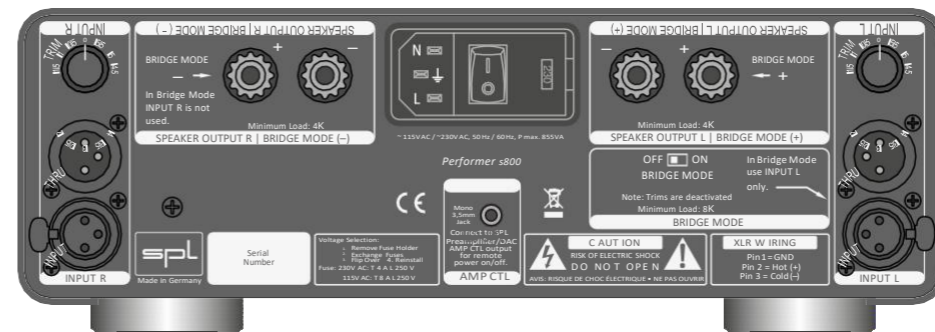


欢迎

并感谢您选择SPL的Performer s800

Performer s800 功放是一个超紧凑，可向4欧姆扬声器提供2 x 285瓦的功率放大器。在桥接模式下，它可以向8欧姆提供450瓦。

VOLTAiR 技术也就是我们所说的SPL 120V Rail技术，在所有的 Professional Fidelity（专业保真）系列产品中都有用到。无论是从动态范围、信噪比还是最大动态余量来说，这种技术都使Performer s800成为了一款非常出色的设备，它难以置信的清晰度、真实度都将为你带来难以忘怀的声音体验。



Content

开始	4
前面板图示	5
后面板图示(立体声模式)	6
后面板图示(桥接模式)	7
VOLTAiR – 120V Rail 技术	8
对比	9
输入	11
Slave Thru 从属通道	12
Trim 修整工具	12
Bridge Mode 桥接模式	12
扬声器输出	13
桥接模式	14
保护电路	15
DC Protection 直流保护	15
Overheating protection circuit 过热保护电路	15
AMP CTL(放大控制器)	16

规格说明	17
线路输入和输出	17
扬声器输出	17
输出功率	17
输出电压	18
输出阻抗	18
阻尼系数	18
频率响应	18
信噪比	19
增益	19
总谐波失真	19
内部电压	20
电源	20
尺寸(英尺)	20
重量	20
重要说明	21
符合CE标准的声明	21



开始使用

请仔细阅读并遵循产品包装中附带的快速入门手册中的介绍及设备安全须知。

您可以点击此处下载快速入门手册。

通过按下



-键 你可以找到目录列表。

通过按下



-键 你可以找到前面板图示。

通过按下



-键 你可以找到后面板图示。

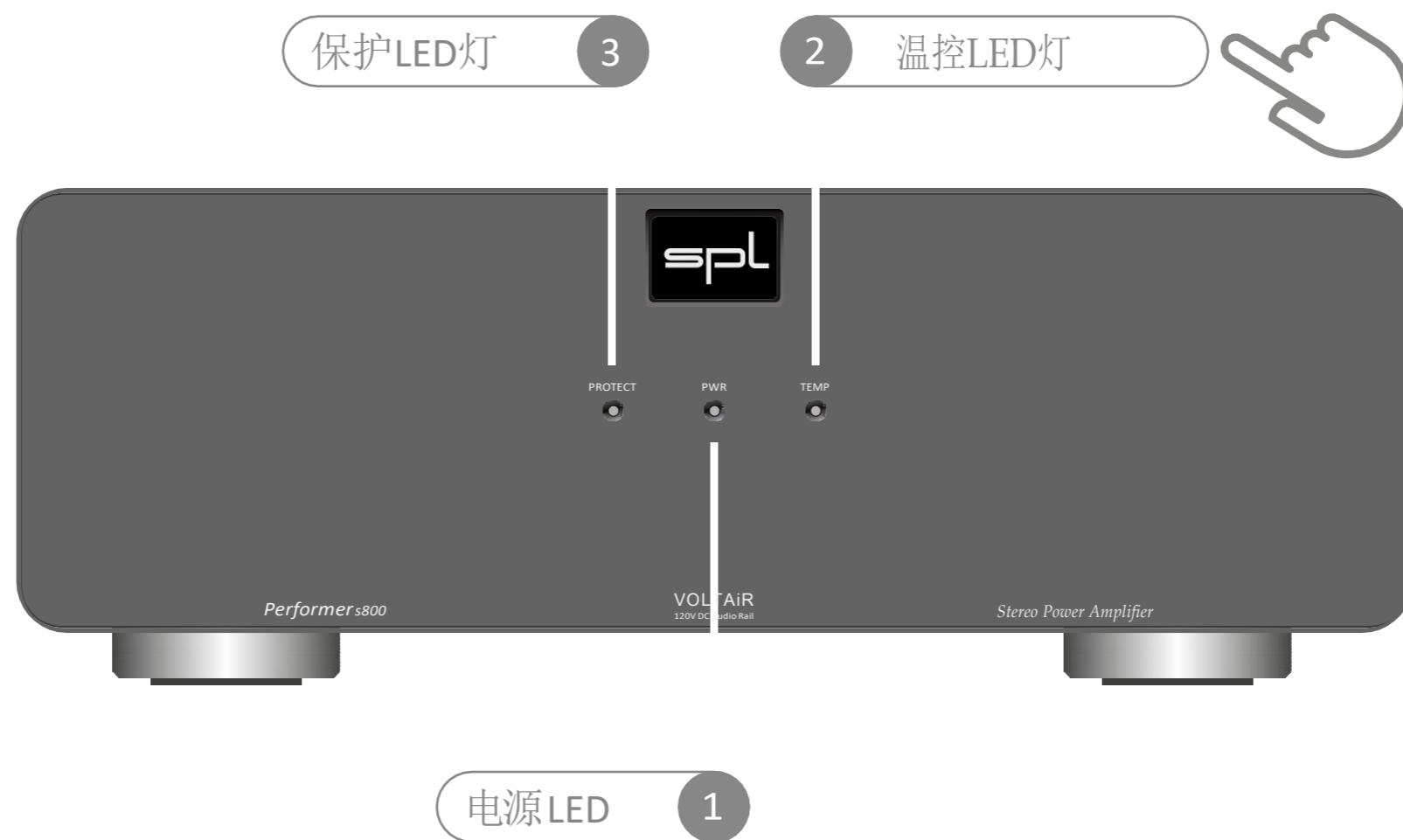
通过按下



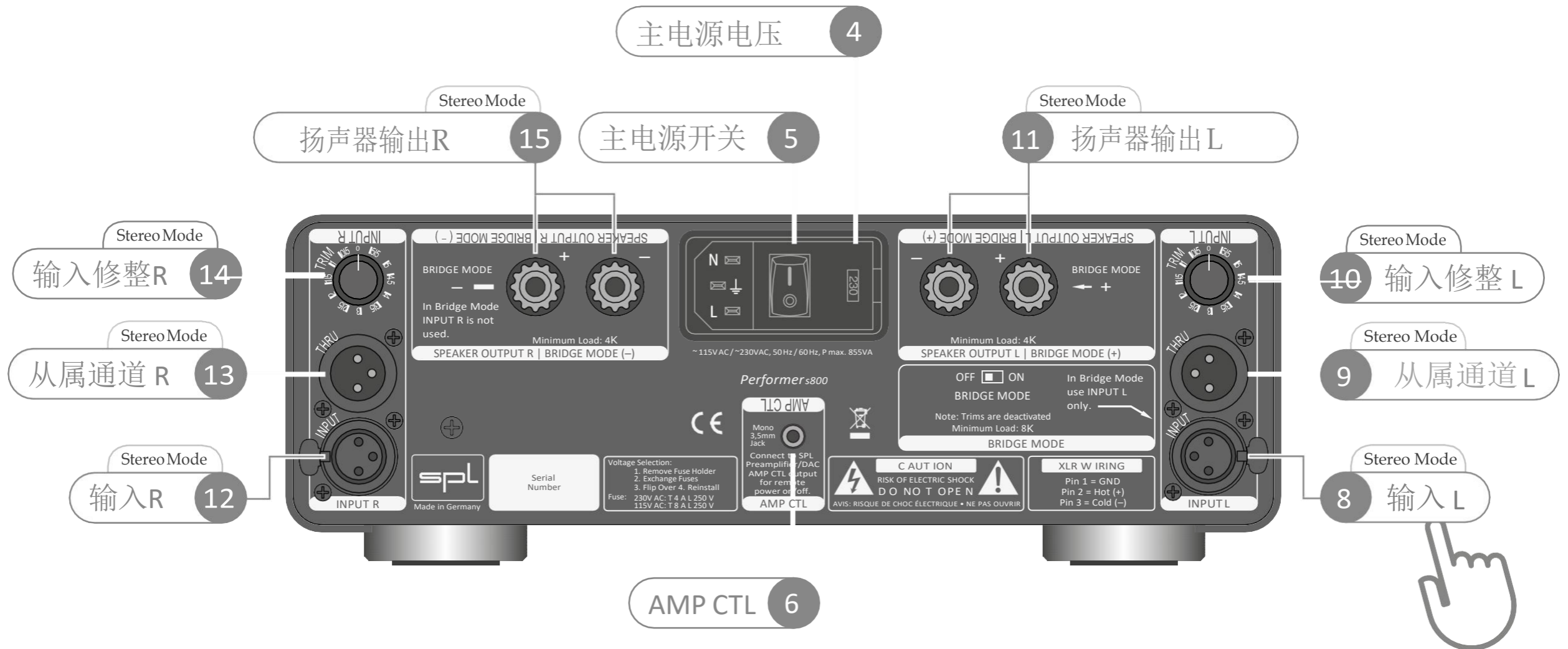
-键 你可以找到上一个目录。



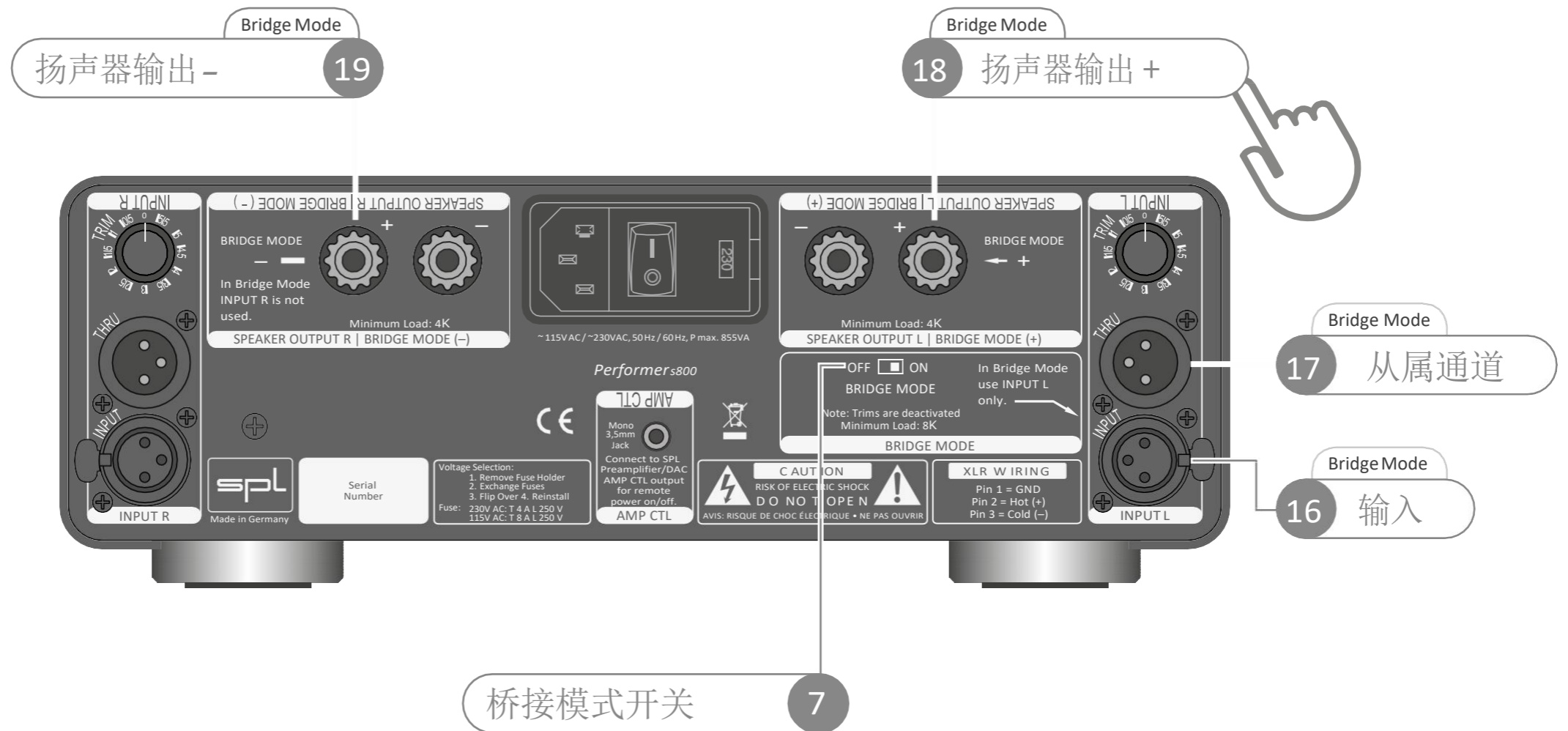
前面板图示



后面板图示 (立体声模式)



后面板图示 (桥接模式)



VOLTAiR – 120V Rail 技术

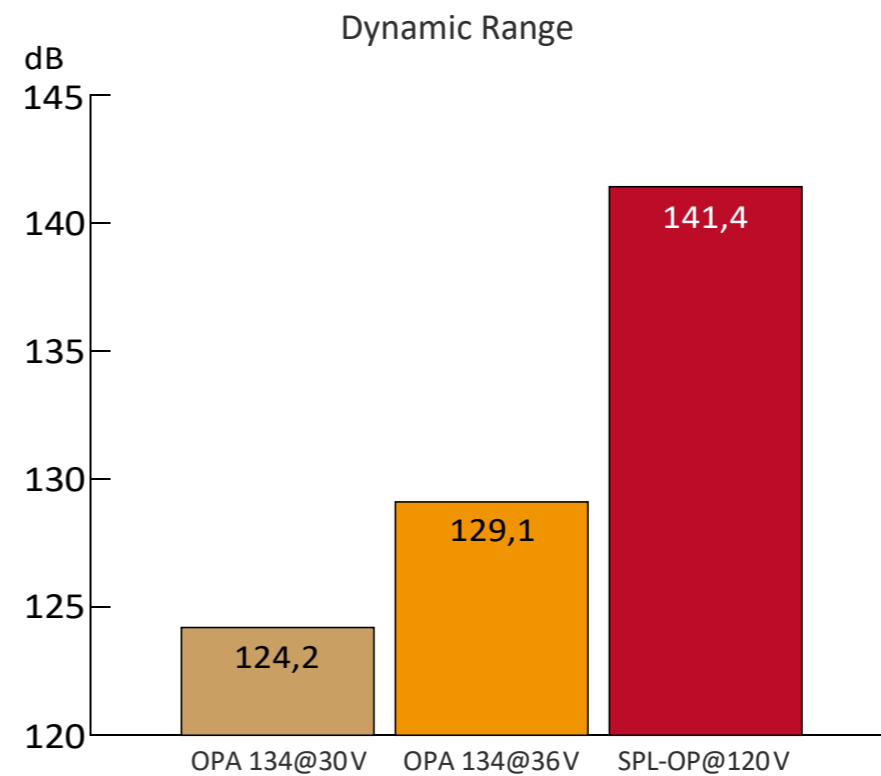
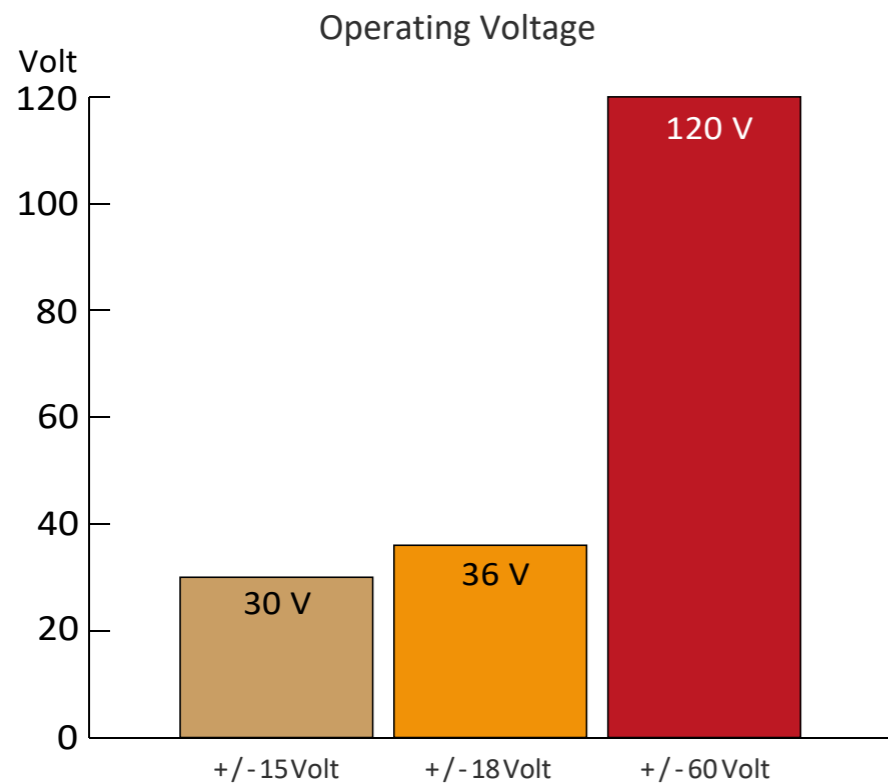
VOLTAiR 也就是我们所有高包真系列产品都采用的 120V Rail 技术。音频信号都通过一个无可比拟的 $\pm 60V$ DC 进行处理，相当于离散运算放大器的两倍及半导体运算放大器的四倍。

VOLTAiR 技术达到了杰出的技术和音质表现。在技术上，特别是在动态范围和净空方面，在声音上，特别是在重现最精细的细节和提供完全轻松的音频体验方面。音乐听起来绝对自然。

对比

这些图表显示了我们的 VOLTAiR 技术与其他电路的对比。

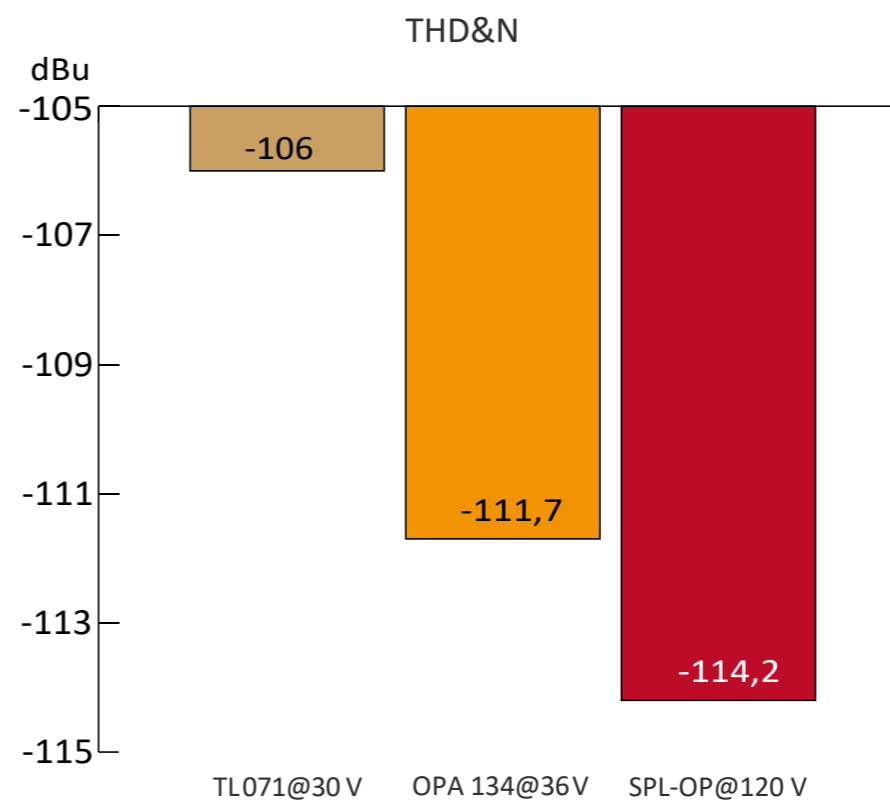
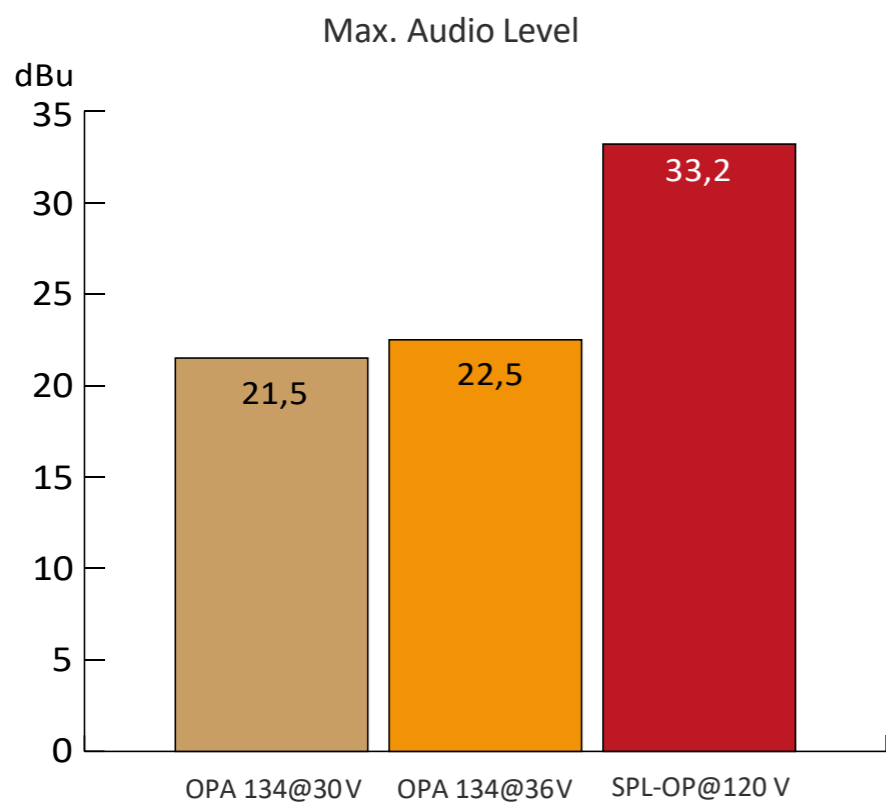
工作电平和最大电平之间的直接关系是最大的区分基础：一个电路可以承受的最大电平越高那么它的工作电压就越高。事实上所有的潜在声学 and 音乐性参数都基于这种关系，一个更高的工作电压一般都会对于动态范围、失真极值和信噪比都有着积极的影响。



请记住分贝值所呈现的不是线性的而是指数式增长的。一个3db 的增长相当于将声学功率翻倍， +6dB则相当于两倍的声压级电平， 然后+10dB 则相当于两倍的感应响度。

在音量方面， VOLTAiR 技术在最大电平和动态范围方面可以展现出的性能是一般电子元件和电路可以达到的两倍， 大约是10dB左右的量。

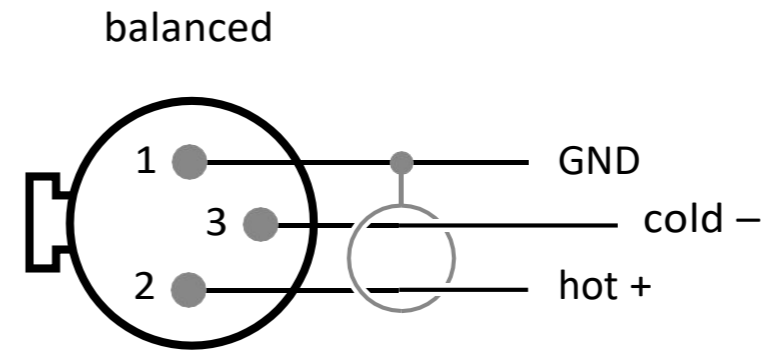
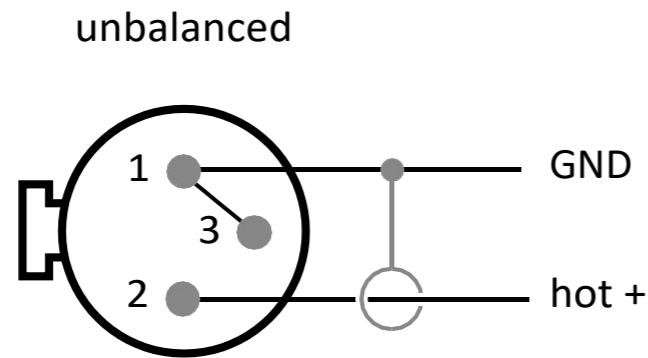
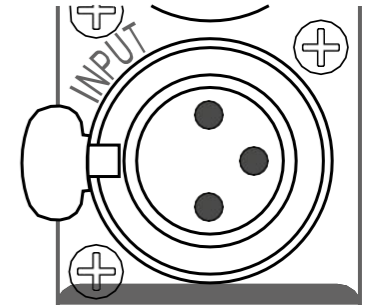
在36V的前提下， THD的参数呈现了比起OPA134多3dB的不同 - 就在声压级而言， 这相当于改进了50%以上。对于音频设备来说最常见的工作电平在+/- 15伏。



输入

Performer s800 配备了XLR输入（8，12），用于平衡连接到前置放大器。全输出功率（2 x 285 W（瓦） RMS 转变成 4 ohms（欧姆） 或 2 x 185 W RMS 转变成 8 ohms）在输入端为 +6 dBu。

对于非平衡连接，例如RCA输出，将Pin 3的外部连接器的连接到地线。



Slave Thru 从属通道

该输入输送到 [SLAVE THRU \(9, 13\)](#)，用于双接线应用。

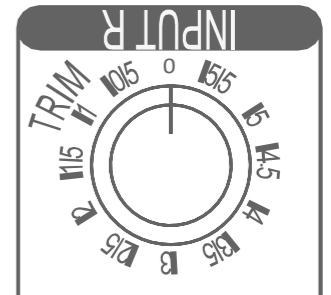
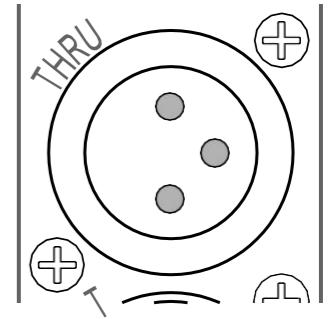
Trim 修整

The input can be lowered with the [TRIM switch \(10, 14\)](#) from 0 dB to -5.5 dB in 0.5 dB steps. This is helpful if you want to use multi speaker sets or speakers in a bi-wiring application. It allows to level speakers with different efficiency to equal loudness.

输入以0.5dB为单位可以通过 TRIM 开关（10，14），从0dB到-5.5dB降低。这对你有帮助，如果你想用多组扬声器或使用双线连接应用中的扬声器。它允许将具有不同效率的扬声器调至相同的响度。

Bridge Mode 桥接模式

在桥接模式下，只有左边的输入被使用。右边的输入和微调开关被停用。

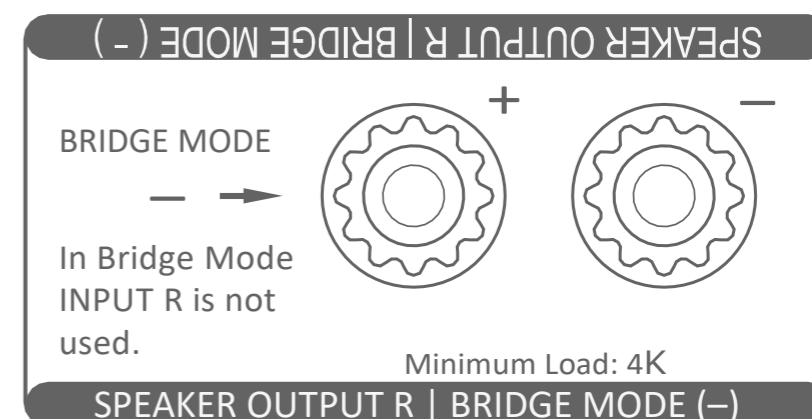


扬声器输出

You can connect 4 or 8 ohms loudspeakers to the [speaker outputs \(11, 15\)](#) in stereo mode. In bridge mode you can connect 8 ohms loudspeakers to the speaker outputs. You can either use the $\varnothing 4$ mm cable hole (screwable) or the banana plugs of the gold-plated loudspeaker binding posts.

在立体声模式下，你可以将扬声器输出（11，15）连接4或8欧姆的扬声器。在桥接模式下，你可以将扬声器输出连接8欧姆扬声器。你可以使用 $\varnothing 4$ 毫米的电缆孔（可拧）或镀金的扬声器接线柱的Banana插头。

请不要混淆扬声器输出的极性



桥接模式

Performer s800可以在桥接模式下操作，将两个通道的功放结合起来，以获得最大的功率（450 W RMS，至少8欧姆）。这时，只能使用左边的输入。

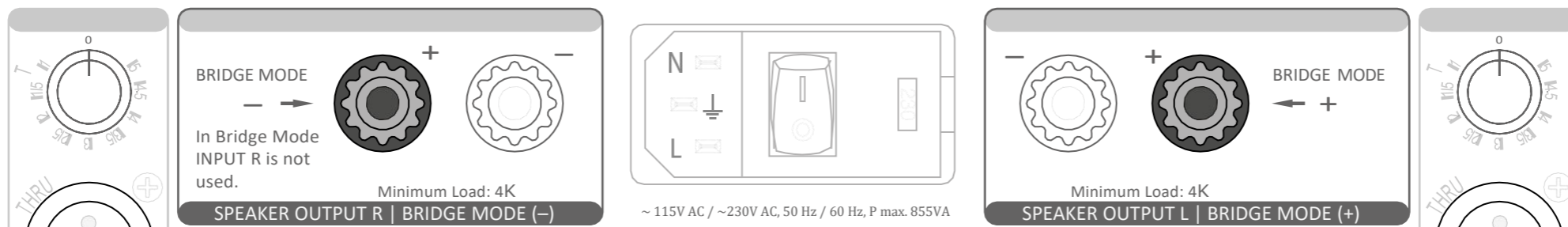
- 将桥接模式（7）开关设置 ON。



警示: 在激活BRIDGE MODE模式之前，使用电源开关（5）将电源中
断



在桥接模式下，你只能将一个至少8欧姆的扬声器连接到Performer s800上。使用左边扬声器输出的正极接线柱（+）连接到扬声器的正极（+）输入。使用右边扬声器输出的正极接线柱（+）连接到扬声器的负极（-）输入。



在桥接模式下，微调开关和右边的输入会被停用。



保护电路

Performer s800有保护电路，防止输出端出现 DC（直流）电压和过热。

DC（直流）保护

如果在输出端检测到直流，Performer s800 会自动关闭。直流电压可能是功率级有缺陷的一个迹象。前面的 **PROTECT LED (2)** 表示保护电路被激活，功率级被关闭。

Performer s800不会自动再次开机。它需要用 **mains switch (5)** 手动关闭。再次打开 Performer s800 之前，至少要等待一分钟。

如果Performer s800因直流电检测而重复关闭，请联系您的经销商。

过热保护电路

At about 70°C at the heat sink, the Performer s800 will switch off. After the temperature has fallen below 55° C, the amplifier automatically switches on again. The on the front indicates the overheating.

在散热器处于大约70° C时，Performer s800 将关闭。在温度下降到55° C以下时，功放会自动再次开启。正面的 **TEMP LED (2)** 显示为过热情况。

AMP CTL (控制放大器)

If you use the Performer s800 via AMP CTL with a SPL Phonitor x or SPL Director as a pre-amp, the Performer s800 can be switched between standby and operation together with the Phonitor x or the Director. Therefore you only have to connect the with a 3,5 mm mono mini jack cable.

如果你通过 AMP CTL 将 Performer s800 与 SPL Phonitor x 或 SPL Director 作为前置放大器使用，Performer s800 可以与 Phonitor x 或 Director 一起在待机和在工作之间进行切换。因此，你只需要用一根3.5毫米的单极迷你插头电缆连接 [AMP CTL jacks \(6\)](#)。



警示: 仅使用 SPL Phonitor x 或 SPL Director 进行功放控制。切勿将其他设备连接到 AMP CTL 插孔。



Specifications 规格说明

线路输入和输出

- Neutrik XLR, 平衡, Pin 2 = (+)
- 输入阻抗: 10 kohms
- 输入微调: 0 dB to -5.5 dB in 0.5 dB steps
- 输入灵敏度: +6 dBu
- 输出阻抗 (Slave Thru) 由连接设备定义
- Crosstalk 串扰: -110dB (@1 kHz)

扬声器输出

一对带 $\phi 4$ 毫米电缆孔（可拧）和Banana插头的接线柱；完全密封

输出功率

- 2x 285 W RMS 转变成 4 Ohm
- 2x 185 W RMS 转变成 8 Ohm
- 1x 450 W RMS 在桥接模式下，至少转变成 8 Ohm

输出电压

- 74V 峰值 (立体声)
- 180 V 峰值 (桥接)
- 35 V RMS (立体声)
- 86 V RMS (桥接)

输出阻抗

- < 0.031 , 20 Hz to 20 kHz (立体声)
- $< 0,043$, 20 Hz to 20 kHz (桥接)

阻尼系数

- > 300 , 20 Hz 至 20 kHz, 在 8 ohms 时 (立体声)
- > 190 , 20 Hz 至 20 kHz, 在 8 ohms 时 (桥接)

频率响应

- 9 Hz 至 100 kHz +0, -0,03 dB
- < 9 Hz 至 200 kHz +0, -3 dB

信噪比

- > 118 dB (宽频, 未加权, 参考全功率输出)
- > 123 dB (A-加权)

Gain

- 26 dB (立体声)
- 32 dB (桥接)

总谐波失真

- < 0,03% at 1 kHz, at 185 W, 8 ohms
- < 0,19% at 20 kHz, at 185 W, 8 ohms
- < 0,011% at 1 kHz, at 450 W, 8 ohms
- < 0,12% at 20 kHz at 450 W, 8 ohms

内部电压

- +/- 60 V

电力供应

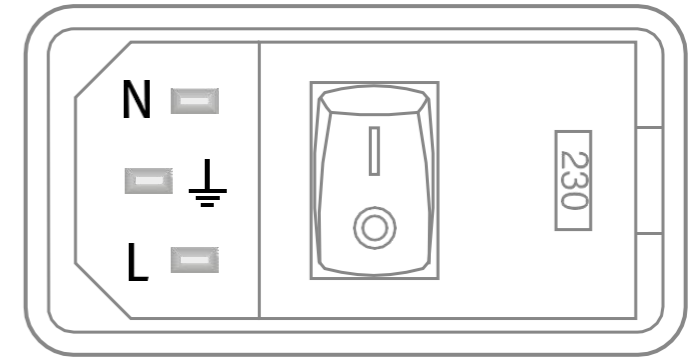
- 主电压: 230 V AC / 50 Hz; 115 V AC / 60 Hz
- 保险丝: 230 V: T 4 A; 115 V: T 8 A
- 电源消耗: max 900 VA
- 闲置功率消耗: 40W
- 待机功率消耗: 0.3 W

尺寸 (英尺)

- (WxHxD) 10.94 x 3.94 x 13 in (278 x 100 x 330 mm)

Weight

- 28.22 lbs (12.8 kg), 个体设备
- 30.87 lbs (14.0 kg), 运输



重要说明


版本 1.1 – 08 /2016

开发人员: Bastian Neu

本手册不承诺产品描述中的具体特点和开发成果。除非另有说明，本手册中的所有内容都与 **SPL electronics GmbH** 交付产品时的技术状况相符。设计和电路正在不断发展和改进中。技术规格可能会有变化。

© 2016 SPL电子有限公司。本文件是SPL的财产，未经SPL事先授权，不得以任何方式将部分内容或全部内容复制或转载。Sound Performance Lab (SPL) 在不断的努力改进其产品，并保留在任何时候修改本手册所述产品的权利，恕不另行通知。SPL和SPL标志是SPL电子有限公司的注册商标。本手册中的所有公司名称和产品名称是其各自公司的商标或注册商标。

符合CE标准的声明

 该装置的结构符合欧洲共同体的标准和规定。